HELLBLAZER
VERTIGO
edição 193 Abril 04
olhando para a parede conclusão
MIKE CAREY
MARCELO FRUSIN
vertigocomics.com
SUGERIDO PARA LEITORES MAIS VELHOS
PANINI COMICS
9311
http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

OLHANDO PARA A PAREDE
CONCLUSÃO

MIKE CAREY
Roteiro

MARCELO FRUSIN
Arte

LEE LOUGHRIDGE
Cores

CASEY SEIJAS
Editor-assistente original

WILL DENNIS
Editor original

GUILHERME DA SILVA BRAGA/FD
Tradução

DANIEL DE ROSA
Letras

BERNARDO SANTANA
Editor-assistente

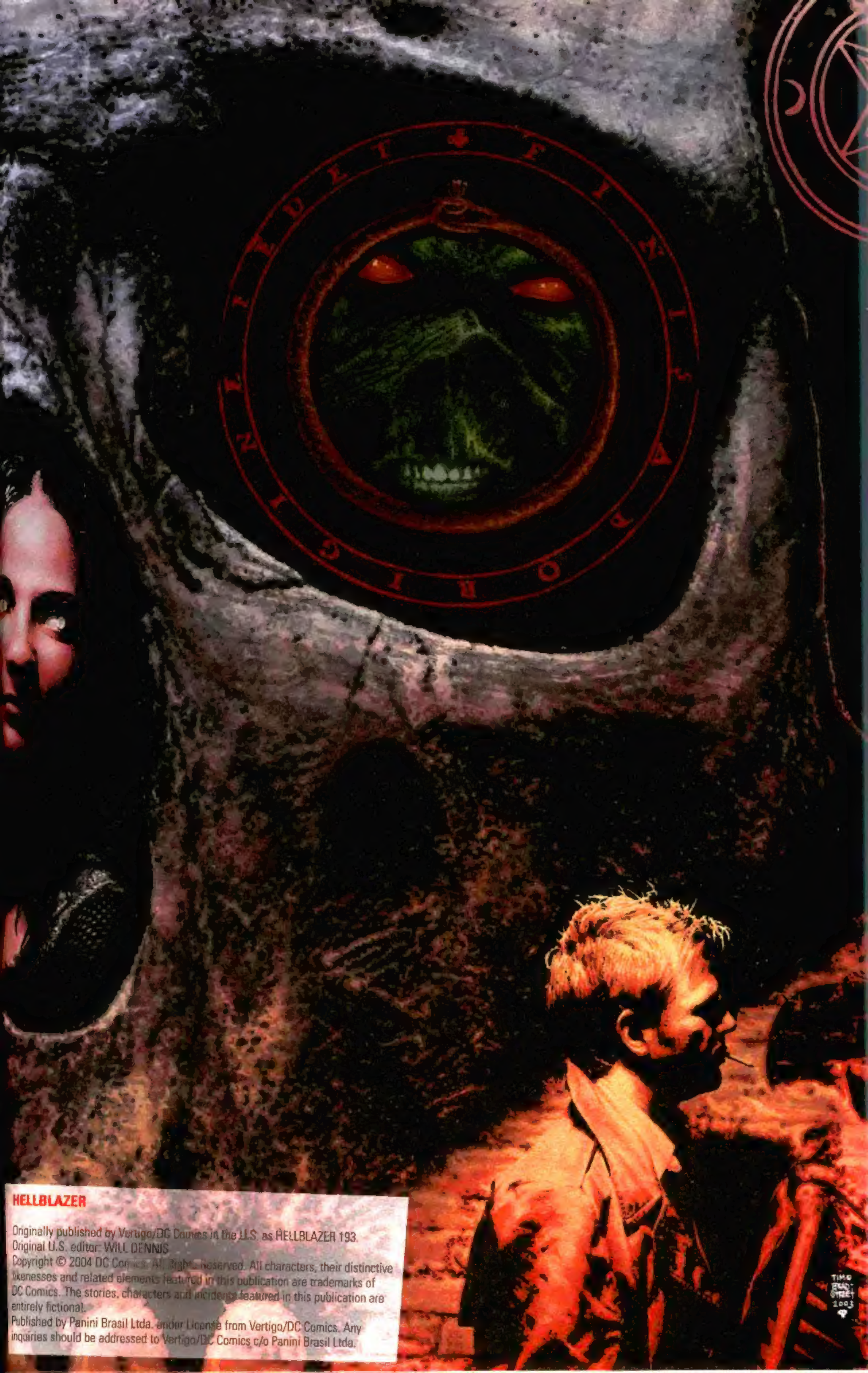
FABIANO DENARDIN
Editor

FÚLVIO ALVES & VERTIGEM HQ
Scan e restauração

JOHN CONSTANTINE HELLBLAZER

ANTERIORMENTE:

John Constantine achou que estava pagando de bonzão quando reuniu uma cabala de magos de primeira linha para enfrentar um suposto demônio, o Cão das Sombras. Mas ele foi, na verdade, enrolado como um novato... um estagiário das artes negras. A criatura que ele e seus amigos místicos caçaram e mataram era, na verdade, o predador e carcereiro do verdadeiro inimigo: a Besta-Fera, uma criatura que fugiu do Éden sem ter sido nomeada pro Adão e, por isso, nunca tendo sido domesticada. Para remediar a situação, John só pode contar com sua sobrinha Gemma. Então, ele a chamou até um hotel onde ele jazia inconsciente enquanto batalhava com a criatura em um plano místico. Ficar à beira da morte foi a única saída para que John não fosse absorvido pela criatura que pretende exterminar a humanidade, mas agora ele não pode agir no plano físico. Para auxiliar Gemma, o mago inglês convocou também o Monstro do Pântano. Ingerindo uma estranha substância, a garota conseguiu contato com o espírito do tio, mas assim que ele ia explicar o plano, o contato foi rompido. A Besta-Fera agora tem John Constantine em suas mãos...



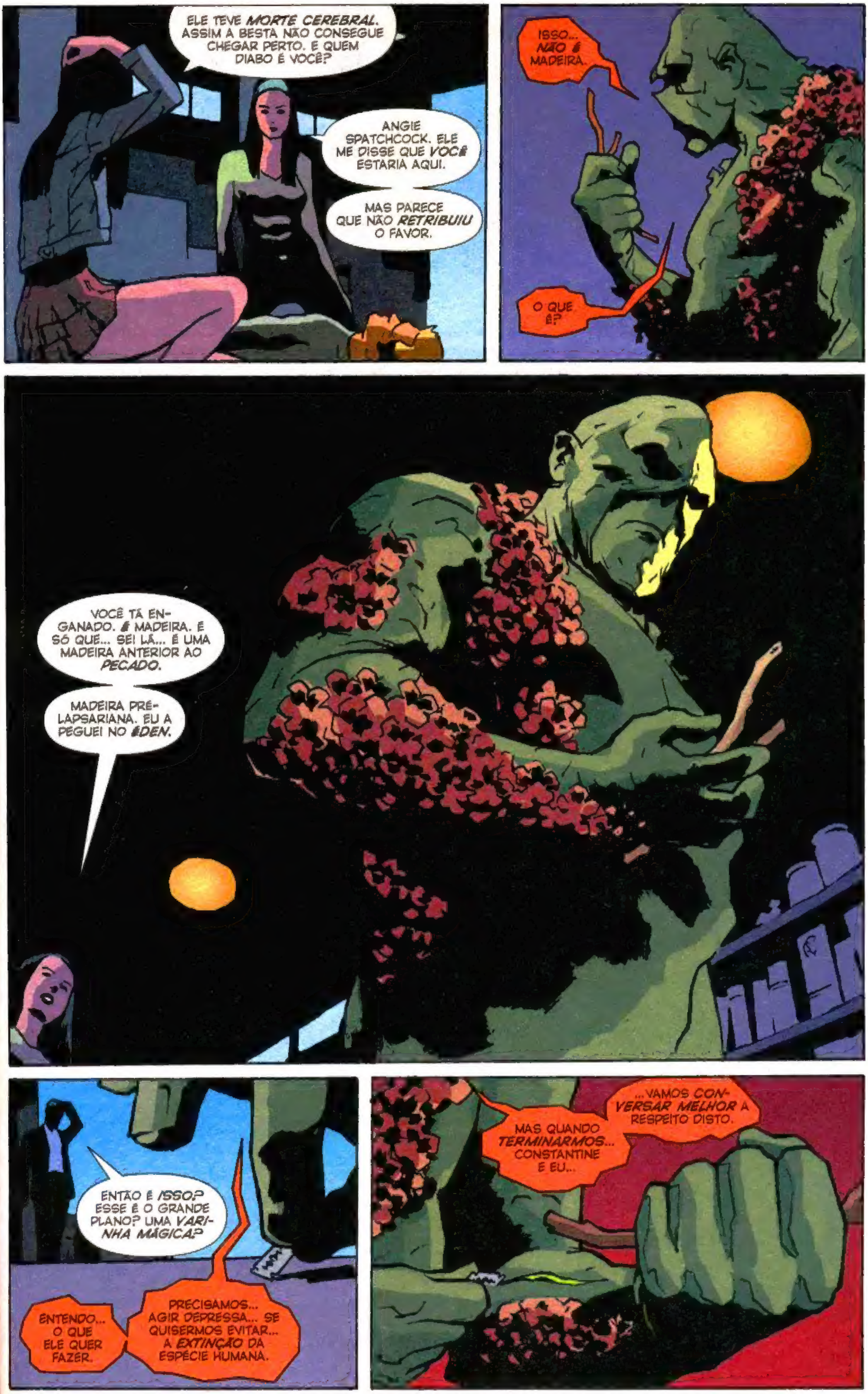
HELLBLAZER

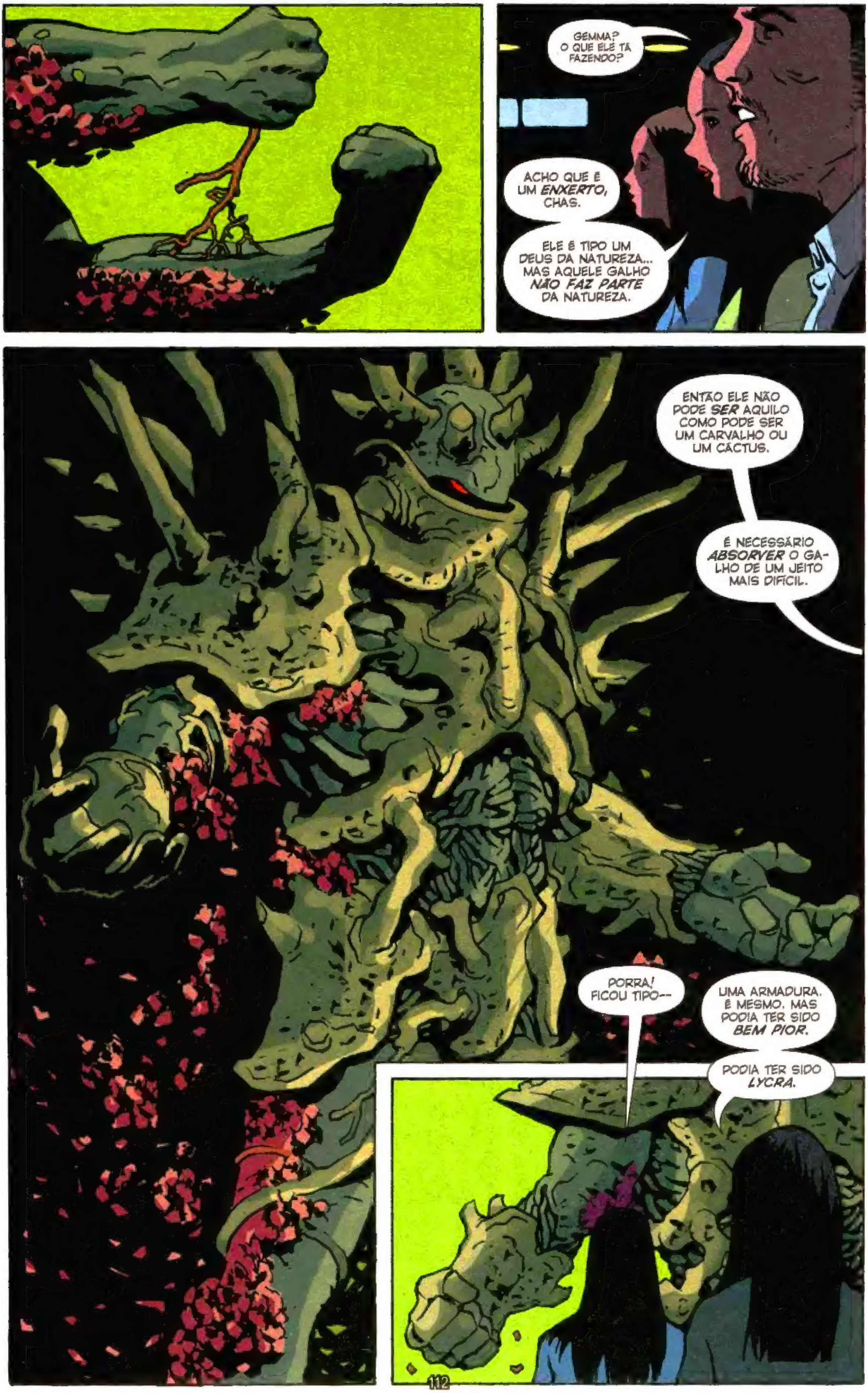
Originally published by Vertigo/DC Comics in the U.S. as HELLBLAZER 193.
Original U.S. editor: WILL DENNIS
Copyright © 2004 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional.
Published by Panini Brasil Ltda. under License from Vertigo/DC Comics. Any inquiries should be addressed to Vertigo/DC Comics c/o Panini Brasil Ltda.

História originalmente publicada em HELLBLAZER 193 (abril/2004)

ADEUS.
KER-RAASHH
SABE, EU ENTENDO MUITO BEM O QUE VOCÊ ESTÁ QUERENDO *FAZER*.
MAS VOCÊ VEIO NA *HORA* ERRADA...
...E COM A *MÃO ERRADA* NA NAVALHA.

MAIS UMA MENTE QUE CONSTANTINE TENTOU ESCONDER DE MIM. OU--
NÃO. É ALGUMA COISA NA MADEIRA. ALGUMA COISA QUE ME CEGA.
VAMOS OLHAR MAIS DE PERTO.
É DE... CONHECIMENTO GERAL...
...QUE UMA PLANTA NÃO MORRE... COM UM TIRO NA CABEÇA.
A BESTA... FUGIU.
CLARO. NÓS GA-NHAMOS. VIVA!
MEU DEUS, O QUE FOI QUE O JOHN FEZ?

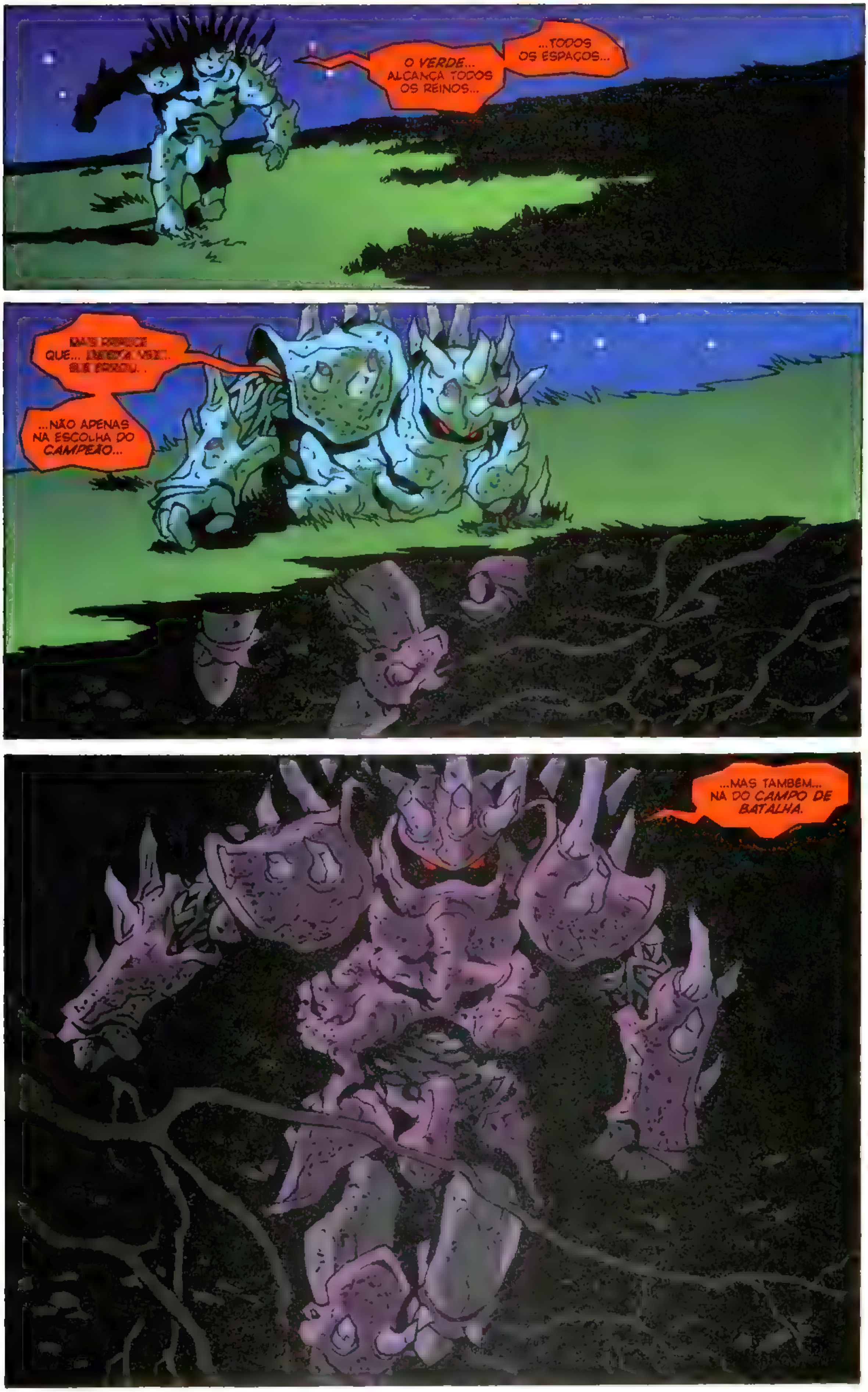

ELE TEVE MORTE CEREBRAL. ASSIM A BESTA NÃO CONSEGUE CHEGAR PERTO. E QUEM DIABO É VOCÊ?
ANGIE SPATCHCOCK. ELE ME DISSE QUE VOCÊ ESTARIA AQUI.
MAS PARECE QUE NÃO RETRIBUIU O FAVOR.
ISSO... NÃO É MADEIRA.
O QUE É?
VOCÊ TÁ ENGANADO. É MADEIRA. É SÓ QUE... SEI LÁ... É UMA MADEIRA ANTERIOR AO PECADO.
MADEIRA PRÉ-LAPSARIANA. EU A PEGUEI NO ÉDEN.
ENTÃO É ISSO? ESSE É O GRANDE PLANO? UMA VARINHA MÁGICA?
ENTENDO... O QUE ELE QUER FAZER.
PRECISAMOS... AGIR DEPRESSA... SE QUISERMOS EVITAR... A EXTINÇÃO DA ESPÉCIE HUMANA.
MAS QUANDO TERMINARMOS... CONSTANTINE E EU...
...VAMOS CONVERSAR MELHOR A RESPEITO DISTO.


GEMMA? O QUE ELE TÁ FAZENDO?
ACHO QUE É UM *ENXERTO*, CHAS.
ELE É TIPO UM DEUS DA NATUREZA... MAS AQUELE GALHO *NÃO FAZ PARTE* DA NATUREZA.
ENTÃO ELE NÃO PODE *SER* AQUILO COMO PODE SER UM CARVALHO OU UM CÁCTUS.
É NECESSÁRIO *ABSORVER* O GALHO DE UM JEITO MAIS DIFÍCIL.
PORRA! FICOU TIPO--
UMA ARMADURA. É MESMO. MAS PODIA TER SIDO *BEM PIOR*.
PODIA TER SIDO *LYCRA*.

CHTOK
MAIS CEDO OU MAIS TARDE VOCÊ VAI FICAR CANSADO, CONSTANTINE.
E AÍ VAI ME DEIXAR ENTRAR.
NO DURO? BOM, ATÉ LÁ EU JURO, PELAS BARBAS NO MEU QUEIXO...
...QUE VOCÊ VAI FICAR **BEM LONGE**.
EU QUERO MATAR A TODOS. TODA SEMENTE DE ADÃO EM UM ÚNICO GOLPE.
O QUE VOCÊ TEM A GANHAR SALVANDO UM PUNHADO DE ALMAS PATÉTICAS?
ME DIGA **VOCÊ**, SABICHÃO.
ACHO QUE VOCÊ ESTÁ DESESPERADO, TENTANDO ME ASSUSTAR COM SUAS ARTIMANHAS E TRUQUES.
ESPERANDO QUE EU ACREDITE NA EXISTÊNCIA DE UM **PLANO**, QUANDO TUDO O QUE VOCÊ TEM É **ATITUDE**.

MAS NÃO DEU CERTO, NÉ? VOCÊ É ESPERTO DEMAIS PRA MIM, COMPANHEIRO.
EU DEVIA JOGAR A TOALHA AGORA MESMO, NÃO?
A NÃO SER QUE O OBJETIVO FOSSE ME ATRASAR. ERA ISSO?
TODO ESSE ESFORÇO SÓ PARA GANHAR MAIS UNS INSTANTES DE VIDA?
OU SERÁ QUE ESTOU SUBESTIMANDO A SUA PESSOA?
VOCÊ PERDEU AS MANGAS. MAS TALVEZ TENHA UNS ASES ESCONDIDOS EM OUTRO LUGAR.
VEM DESCOBRIR. EU É QUE NÃO VOU--
MERDA!
PRIMEIRA REGRA PARA DANÇAR COM O DEMÔNIO, JOHNNY, MEU GAROTO.
A MENOR DISTRAÇÃO PODE CUSTAR MUITAS VIDAS!

ENTÃO... *hmmm*... COMO FICOU?
MAIS *PESADO*... DO QUE EU IMAGINAVA.
MANTENHAM DISTÂNCIA... DE MIM.
PODE SER QUE... AO *CAMINHAR*...
EU PERCA... O *EQUILÍBRIO*...
.. E SE EU... *CAIR* EM CIMA DE VOCÊS..
...PODE SER QUE ALGUÉM ACABE *MORTO*.
JESUS CRISTO!
CONSTANTINE...
...DECLARAR UMA GJERRA... E ESPERAR QUE OUTROS .. LUTEM O COMBATE.


O VERDE... ALCANÇA TODOS OS REINOS...
...TODOS OS ESPAÇOS...
QUE...
...NÃO APENAS NA ESCOLHA DO CAMPEÃO...
...MAS TAMBÉM... NA DO CAMPO DE BATALHA.

TÁ LEGAL, ENTÃO. É MELHOR A GENTE SE *PREPARAR.*
HEIN?
COMO?
A BESTA-FERA NÃO VAI *DESISTIR,* CERTO?
E SEM O *SUJEITO VERDE* E A *VARINHA MÁGICA,* NÃO TEMOS COMO DETÊ-LA.
PORRA! MAS ENTÃO O QUE A GENTE VAI FAZER?
CANTAR *KUMBAYAH* E TOCAR *TAMBORIM?*
MAIS OU MENOS ISSO. CHEGUEM MAIS PERTO E SENTEM.
TIREM TUDO QUANTO É *MI-NHOCA* DA CABEÇA, TÁ? PRA GENTE PODER COMEÇAR.
CHAS, EU PEDI PRA *SENTAR.* NÃO POSSO FAZER ISSO POR VOCÊ.
TÁ
AGORA PENSEM NUM *CACHORRO.*

VOCÊ ME PERTENCE, VERME. VAI ACABAR BAIXANDO A GUARDA.
VOCÊ PRESUME MUITA COISA EM UM PRIMEIRO ENCONTRO.
A SUA MENTE É SÓ UM FIO DE MIJO ESCORRENDO. A MINHA É O OCEANO INTEIRO.
A MINHA MENTE TÁ MORRENDO EM UM DEPÓSITO EM STREATHAM, COMPANHEIRO.
CÊ TÁ UM POUCO ATRASADO.
NÃO MESMO CONSTANTINE. VOCÊ PRECISA ESTAR VIVO PARA TESTEMUNHAR A MINHA VITÓRIA.
VOCÊ E OS SEUS AMIGUINHOS.
ALIÁS, VAMOS PEGÁ-LOS AGORA MESMO!
UM CACHORRÃO BEM AMISTOSO.
COM O CARISMA DO SCOOBY-DOO. A ESPERTEZA DA LASSIE. O--
...

ADÃO!
VELMENTE ESTÃO SE PERGUNTANDO POR QUE CHAMEI TODOS AQUI HOJE...
ISSO... POUCO... IMPORTA
NÃO HÁ... *LUGAR* PARA VOCÊ. NO MUNDO QUE EU GUARDO E REPRESENTO
VÁ EMBORA... OU *MORRA*.

POR ESSA VOCÊ *NÃO ESPERAVA*, HEIN, COMPANHEIRO? UM CAVALEIRO VERDE GIGANTE TODO PARAMENTADO PARA A NOSSA FESTINHA.
A ESPECIALIDADE DA CASA SÃO AS *BANDEIRAS BRANCAS*, CASO VOCÊ SE INTERESSE.
ACHA QUE ESTOU COM MEDO, CONSTANTINE?
AAAAAAAA!
MAIS UM MILAGRE FAJUTO DE
ENCONTRO COM A MORTE PARA CONVENCER A SI MESMO DE QUE AINDA ESTÁ VIVO?
SAIBA QUE A MORTE NÃO É NADA COMPARADA A CERTAS OUTRAS COISAS QUE PODEM ACONTECER A VOCÊ.
MOSTRAR.

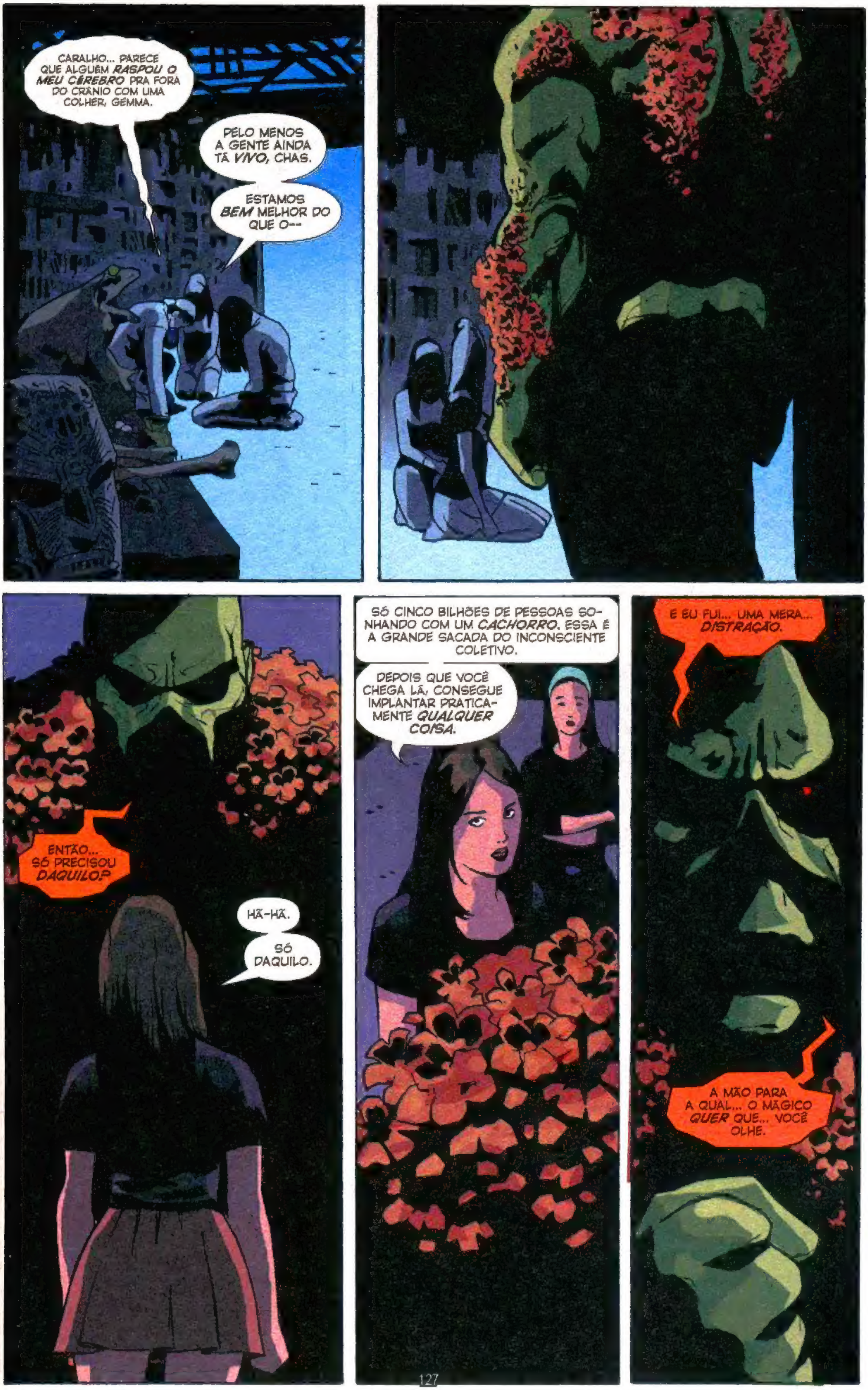
QUANTO A VOCÊ, MONTE DE ... AMBULANTE...
... QUILÔMETROS ... CASA, E ACABOU A GASOLINA.
SSSSSS
NÃO... EU TRAGO UM *ESPÍRITO HUMANO*... DENTRO DE MIM
AQUI EU ESTOU EM CASA... AQUI É *VOCÊ*... QUEM ESTÁ DESLOCADO... E SOZINHO
CONTRA ESSA *ARMADURA*...
...CONTRA O *PODER* QUE ELA REPRESENTA.

...VOCÊ NÃO PODE... TRIUNFAR!
NESSE CASO, VOU MANDAR TUDO PARA O INFERNO. VOU TRAPACEAR.
EU NÃO POSSO TOCAR NESSA MALDITA ARMADURA DO ÉDEN...
TEMOS UMA PO-LÍTICA CLARA EM RELAÇÃO ÀS ALMAS HUMANAS POR AQUI.
ELAS NÃO PASSAM DA PORTA.

...UM...
...CA...
CACHORRÃO...
...UM PUTA... CACHORRÃO... *ENORME.*
RRRRRRRRRR!

TIROU ESTA MERDA?
ESSA ALMA... PERTENCE AO MEU... PASSADO
ELA É... PARTE DE MIM!
QUE VOCÊ PRECISA
PARA OUTRO
LUGAR.
BEM, PELO QUE DEU PRA VER, SEU BOSTINHA MALVADO ..
...PARAMOS NO PONTO EM QUE VOCÊ ESTAVA PRESTES A MORRER.

ESSA É A NOVA VERSÃO MELHORADA.
VOCÊ NÃO DEVIA TER DESPREGADO OS OLHOS.
"ELE CAÇA NOS SONHOS! FOI O QUE VOCÊ DISSE, NÃO FOI?"
"E ADÃO SONHOU COM O PRIMEIRO POR CONTA PRÓPRIA."
"MAS DESSA VEZ..."
"...A GENTE ACHOU MELHOR COLOCAR UM TIME INTEIRO PRA TRABALHAR."


CARALHO... PARECE QUE ALGUÉM *RASPOU O MEU CÉREBRO* PRA FORA DO CRÂNIO COM UMA COLHER, GEMMA.
PELO MENOS A GENTE AINDA TÁ *VIVO*, CHAS.
ESTAMOS *BEM* MELHOR DO QUE O--
ENTÃO... SÓ PRECISOU *DAQUILO?*
HÃ-HÃ.
SÓ DAQUILO.
SÓ CINCO BILHÕES DE PESSOAS SONHANDO COM UM *CACHORRO*. ESSA É A GRANDE SACADA DO INCONSCIENTE COLETIVO.
DEPOIS QUE VOCÊ CHEGA LÁ, CONSEGUE IMPLANTAR PRATICAMENTE *QUALQUER COISA*.
E EU FUI... UMA MERA... *DISTRAÇÃO*.
A MÃO PARA A QUAL... O MÁGICO *QUER* QUE... VOCÊ OLHE.

NÃO. NÃO MESMO.
QUER DIZER, CONSTANTINE TE USOU. MAS CÊ PRECISAVA ESTAR LÁ.
A BESTA ESTAVA USANDO TODAS AS FORÇAS CONTRA VOCÊ.
PODEM DIZER À ELE... QUE O RESULTADO DE TODA ESSA ARMAÇÃO...
FOI POR ISSO QUE SE ESQUECEU DA GENTE. FOI POR ISSO QUE--
NÃO... IMPORTA.
...FOI ME PRIVAR DE UMA COISA... QUE EU NÃO PRECISAVA.
NÃO QUERO OFENDER...
...MAS COMO A GENTE VAI FAZER ISSO?
CONSTANTINE JÁ ERA, CASO CÊ NÃO TENHA PERCEBIDO.
FOI EMBORA SEM PAGAR A CONTA.

AS ESTÁTUAS GANHARAM VIDA. POR TODA PARTE HAVIA PESSOAS CHORANDO, PRAGUEJANDO, REZANDO.
ACORDANDO DO PESADELO.
NO ENTANTO, ALGUMAS NÃO ACORDARIAM JAMAIS.
E OUTRAS HAVIAM TRAZIDO O PESADELO CONSIGO PARA A LUZ DO DIA.
PELO AMOR DE DEUS, TONY, ESQUECE OS MORTOS. JÁ TEMOS TRABALHO DE SOBRA.
TÁ.
TÁ LEGAL.
VAMOS EXAMINAR ESSA GARGANTA, PARCEIRO.
PARECE FEIO. SE CORTOU FAZENDO A BARBA?
NÃO, FOI... FOI...
EU NÃO SEI. EU NÃO ME LEMBRO.
MEU DEUS, EU NÃO ME LEMBRO DE NADA.
NA PRÓXIMA EDIÇÃO: ALA 24

HELLBLAZER

As histórias de John Constantine são atualmente publicadas na revista Vertigo, da Panini Comics. Este scan tem o intuito de divulgar esta história para um maior público. Se você gostou, prestigie a indústria e compre a revista, que conta com mais 4 histórias do selo Vertigo. Garantia de qualidade!

Von DEWS!

http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

PANINI COMICS